

# SEED<sup>ARE</sup>

Influenza-Surveillance:  
Sentinel zur elektronischen Erfassung von Diagnosecodes akuter  
respiratorischer Erkrankungen

**Bitte beachten Sie zunächst folgenden Hinweis:**

**Mit dem Quartalsupdate IV/2014 Ihres Arztinformationssystems ist das SEED<sup>ARE</sup>-Projekt in den Einstellungen des CGM Assist unter dem neuen Namen *RKI-Projekt – Pandemien vermeiden zu finden (zuvor: Projekt-Assistent).***

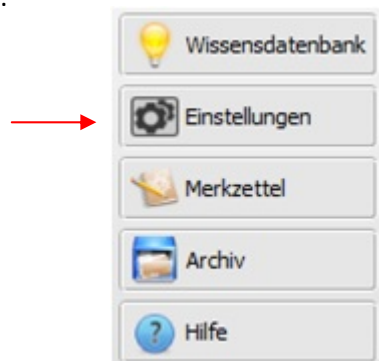
Sie gelangen zum Pilotprojekt SEED<sup>ARE</sup> manuell über den CGM ASSIST. Dazu muss Ihr Arztinformationssystem (ALBIS, MediStar, TurboMed, Data Vital (David X) oder CompuMed M1) geöffnet sein.

Sie starten den CGM ASSIST über das CGM-Symbol  in den Funktionsleisten des Patientenmenüs.



Durch Betätigen des CGM-Symbols mit der linken Maustaste erscheint folgendes Menü:

Klicken Sie bitte mit der linken Maustaste auf **Einstellungen**.



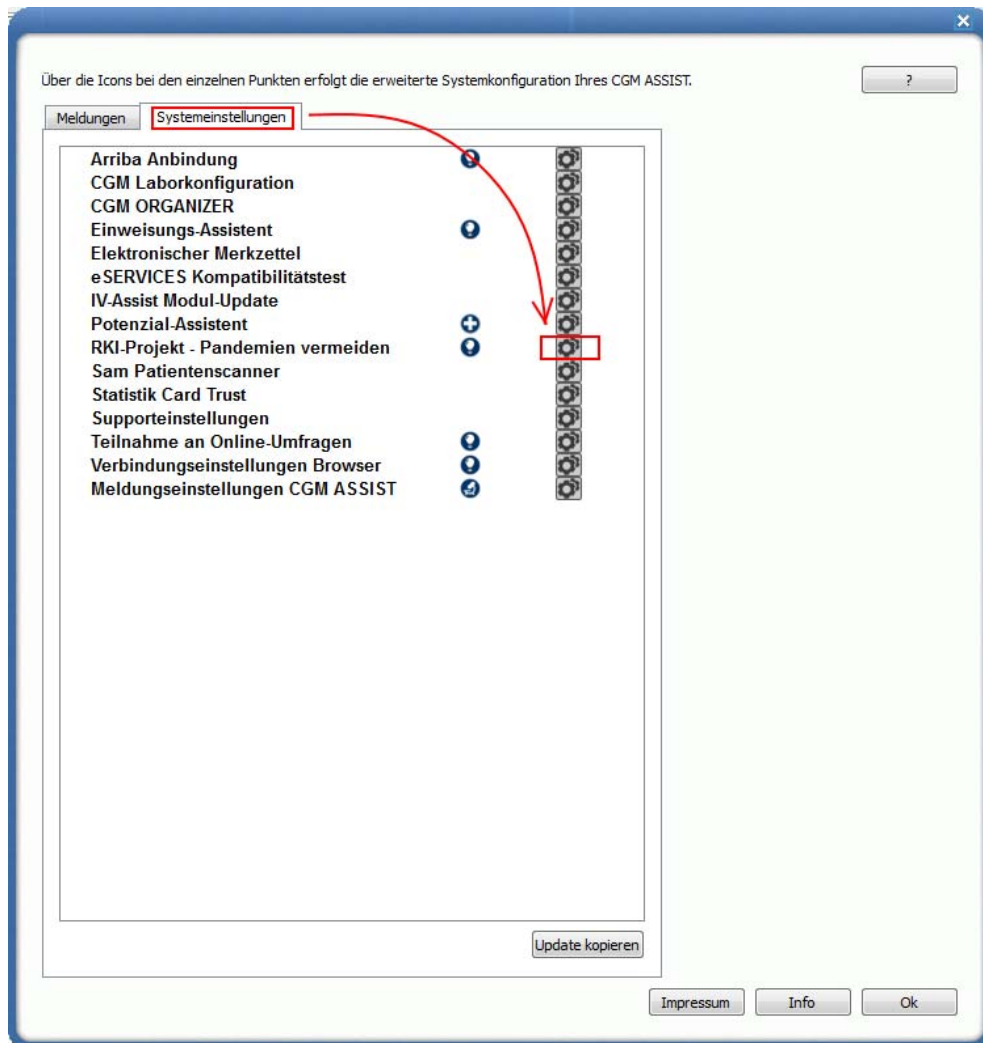
Hinweis: Falls das CGM-Symbol in den Funktionsleisten nicht erscheint, muss es aktiviert werden (zum Beispiel unter dem Menüpunkt **Ansicht**).

**Alternative Möglichkeit** zum Öffnen der CGM ASSIST-Einstellungen (am Beispiel ALBIS):

- ✓ Sie gelangen ebenfalls zu den Einstellungen des CGM ASSIST direkt über das Menü Ihres Arztinformationssystem (Extern → CGM Assist → Einstellungen).

Die CGM ASSIST Systemeinstellungen werden geöffnet.

## Ansicht: Systemeinstellungen



Wählen Sie den zweiten Reiter **Systemeinstellungen** aus. Im Anschluss daran, klicken Sie bitte mit der linken Maustaste auf das Zahnradsymbol, das sich hinter **RKI-Projekt – Pandemien vermeiden** befindet. Die Folgeseiten werden angezeigt.

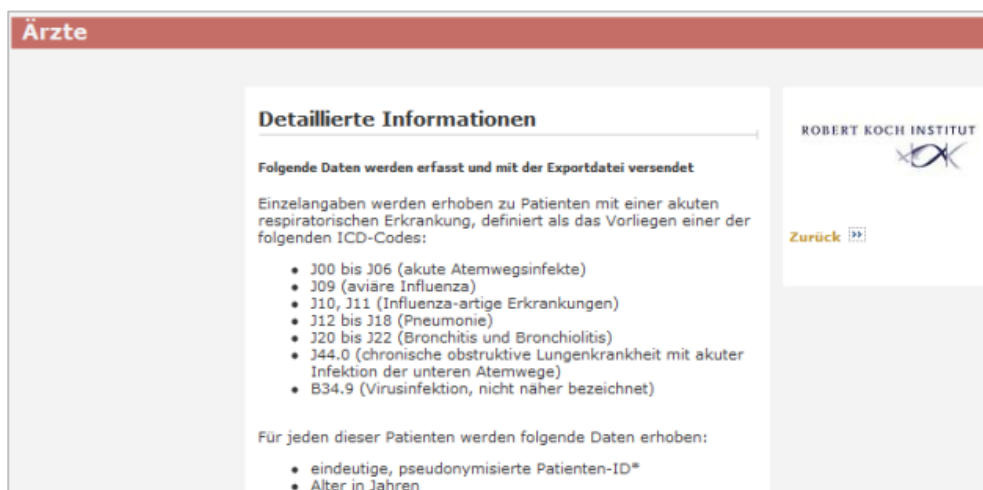
## Ansicht: Browser Folgeseiten



Auf dieser Seite finden Sie alle wichtigen Informationen zum Projekt.

Auf der rechten Seite werden Ihnen zwei Links angezeigt. Mit Klick auf den Link **Detail. Informationen** erhalten Sie detaillierte Informationen zu dem Pilotprojekt. Hier können Sie nachlesen, welche Daten erhoben werden.

## Ansicht: Detaillierte Informationen



Mit Klick auf den Link **Zurück** gelangen Sie wieder in die Ausgangsposition.

## Ansicht: Browser Folgeseiten



Mit Klick auf den Link **Praxis registrieren** können Sie Ihre Praxis für das Pilotprojekt registrieren.

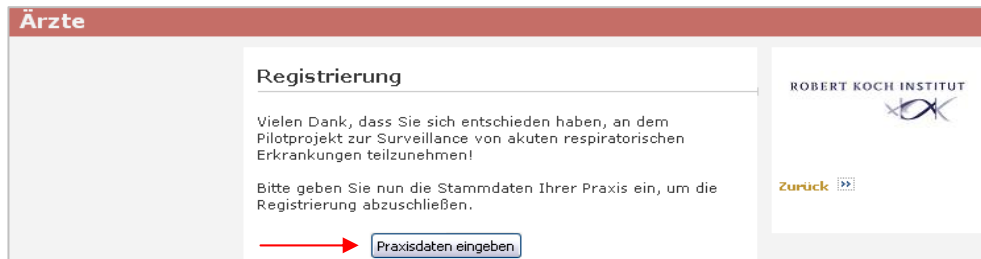
## Ansicht: Praxis registrieren

Zunächst wird Ihnen die Einverständniserklärung angezeigt:



Sind Sie mit der Einverständniserklärung einverstanden, setzen Sie den Haken bei „**Ich stimme zu...**“. Fahren Sie mit der Registrierung fort indem Sie auf Sie auf **Praxis registrieren** klicken.

## Ansicht: Registrierung



The screenshot shows a web interface for registration. At the top left, there is a red header with the text "Ärzte". Below it, the main content area is titled "Registrierung". The text reads: "Vielen Dank, dass Sie sich entschieden haben, an dem Pilotprojekt zur Surveillance von akuten respiratorischen Erkrankungen teilzunehmen!" followed by "Bitte geben Sie nun die Stammdaten Ihrer Praxis ein, um die Registrierung abzuschließen." Below this text is a button labeled "Praxisdaten eingeben" with a red arrow pointing to it from the left. On the right side of the page, there is a sidebar with the "ROBERT KOCH INSTITUT" logo and a "Zurück" button with a double arrow icon.

Klicken Sie hier auf **Praxisdaten eingeben**. Sie gelangen somit auf die Praxis-Konfigurationsseite.

## Ansicht: Praxis-Konfigurationsseite

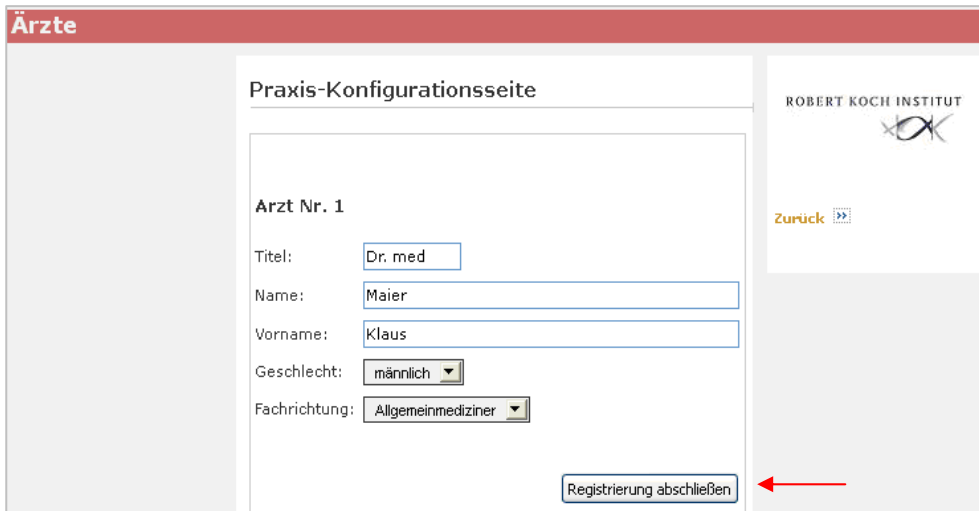


The screenshot shows the "Praxis-Konfigurationsseite" (Practice Configuration Page). It features a form for entering practice data. The fields are: "Straße&Hausnr.:" with the value "Maria Trost 25"; "PLZ:" with "65183"; "Ort:" with "Wiesbaden"; "Telefonnummer:" with "0261/80700 600"; "Faxnummer:" with "0261/80700 650"; "eMail-Adresse:" with "Testmail" and "@test.de"; and "Praxis-Art:" with a dropdown menu set to "Einzelpraxis". A "Weiter" button is located at the bottom right of the form, with a red arrow pointing to it from the right. The sidebar on the right contains the "ROBERT KOCH INSTITUT" logo and a "Zurück" button.

Ergänzen Sie hier ggf. Ihre Adressdaten. Bei **Praxis-Art** können Sie zwischen Einzelpraxis und Gemeinschaftspraxis wählen. Klicken Sie dann auf **Weiter**.

### Ansicht: Praxis-Konfigurationsseite (Einzelpraxis)

Wurde **Einzelpraxis** gewählt, erhalten Sie folgende Ansicht:

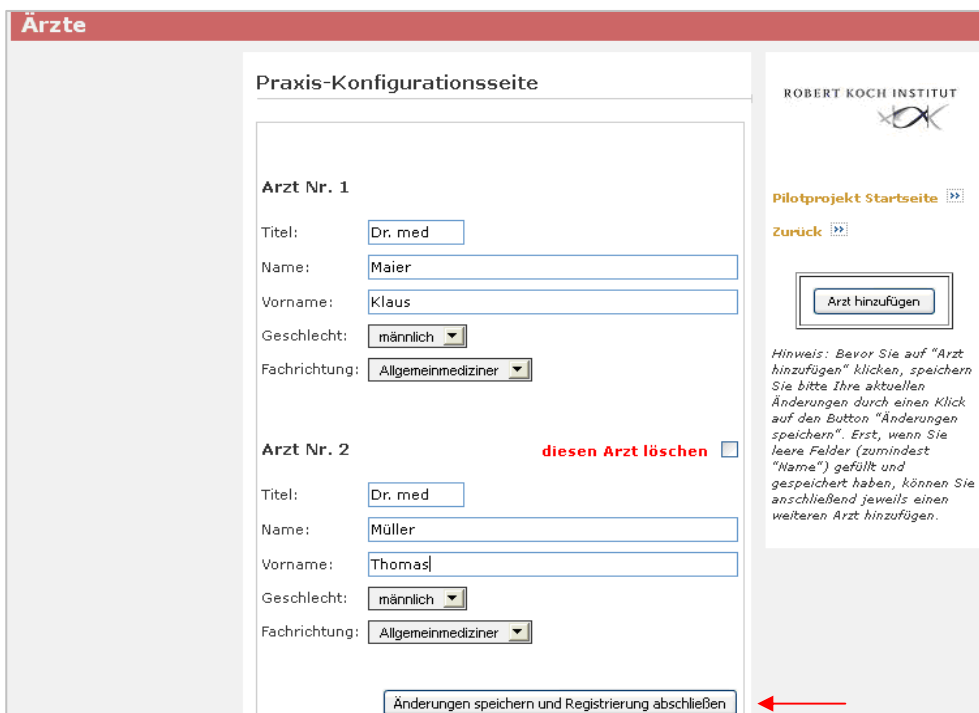


Bei **Fachrichtung** können Sie zwischen Allgemeinmediziner und Kinderarzt wählen.

Wenn Sie diese Seite ausgefüllt haben, schließen Sie die Registrierung durch einen Klick auf **Registrierung abschließen** ab.

### Ansicht: Praxis-Konfigurationsseite (Gemeinschaftspraxis)

Wurde **Gemeinschaftspraxis** gewählt, erhalten Sie folgende Ansicht:



Hinweis: Bevor Sie auf "Arzt hinzufügen" klicken, speichern Sie bitte Ihre aktuellen Änderungen durch einen Klick auf den Button "Änderungen speichern". Erst, wenn Sie leere Felder (zumindest "Name") gefüllt und gespeichert haben, können Sie anschließend jeweils einen weiteren Arzt hinzufügen.

Über **Arzt hinzufügen** können weitere Ärzte eingegeben werden.

Wurden die Daten komplett ausgefüllt, klicken Sie bitte auf **Änderungen speichern und Registrierung abschließen**.

Sie erhalten den Hinweis, dass die Registrierung abgeschlossen ist.

### Ansicht: Registrierung abgeschlossen



Mit Klick auf den Link **Zurück zur Hauptseite** gelangen Sie auf die Hauptseite.

Nun sind Sie mit Ihrer Praxis Teilnehmer am Projekt SEED<sup>ARE</sup>. Von nun an werden bei jedem relevanten Eintrag in die Patientenakte (basierend auf den entsprechenden ICD-10-Codes) die anonymisierten Daten automatisch im CGM Assist gespeichert.

### Ansicht: Hauptseite nach Registrierung



Mit Klick auf den Link **Daten exportieren** gelangen Sie in die Ansicht **Daten exportieren**. Dadurch starten Sie den Prozess der Datenübermittlung an das Robert Koch-Institut.



## Ansicht: Daten exportieren

Ärzte

### Daten exportieren

**1. Schritt:**

Verschlüsselte Daten speichern unter...

Zu verschickende Daten anzeigen

**2. Schritt:**

Bitte senden Sie Ihre Daten an diese eMail-Adresse: [are@rki.de](mailto:are@rki.de) und fügen Sie die verschlüsselte Datei manuell an.

Im Zeitraum vom 20.10.09 bis 16.11.09 gab es:  
0 Gesamtkonsultationen. Davon zählen  
0 als Konsultationen im Rahmen einer akuten  
respiratorischen Erkrankung ([Detaillierte Informationen](#) >>>).

Erinnerungsmodus: Normalfall (Datenlieferung alle 7 Tage)

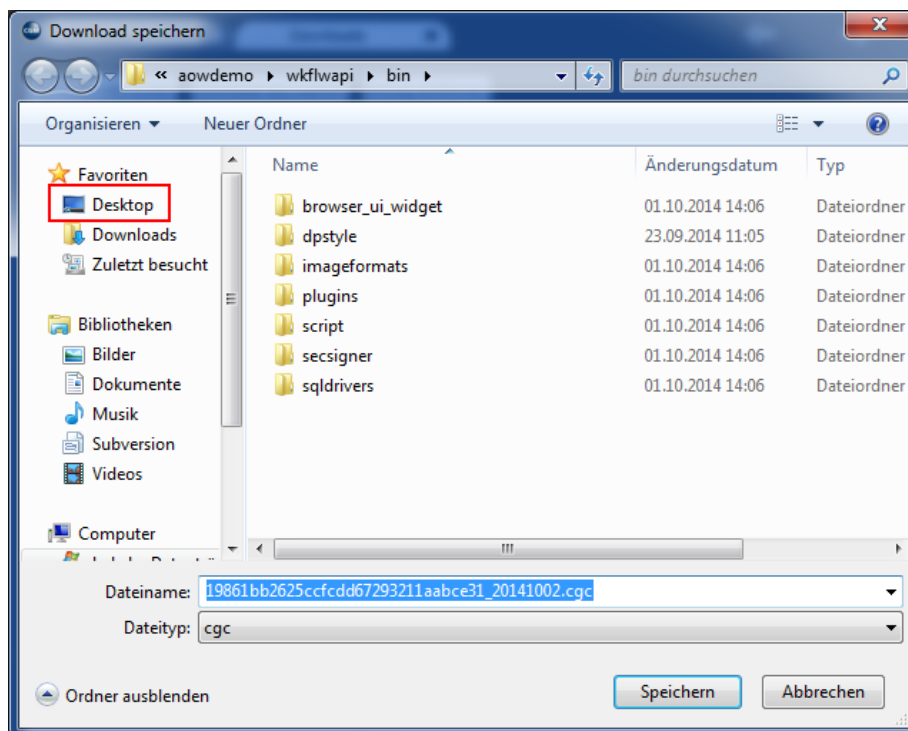
Erinnerungsmodus speichern

ROBERT KOCH INSTITUT

[Logbuch](#) >>>

[Zurück](#) >>>

Bitte starten Sie den **1. Schritt** und klicken Sie auf **Verschlüsselte Daten speichern unter...**  
Es öffnet sich der Windows-Dialog **Download speichern**:



Wir empfehlen Ihnen, einen neuen Ordner für die verschlüsselten Dateien anzulegen.

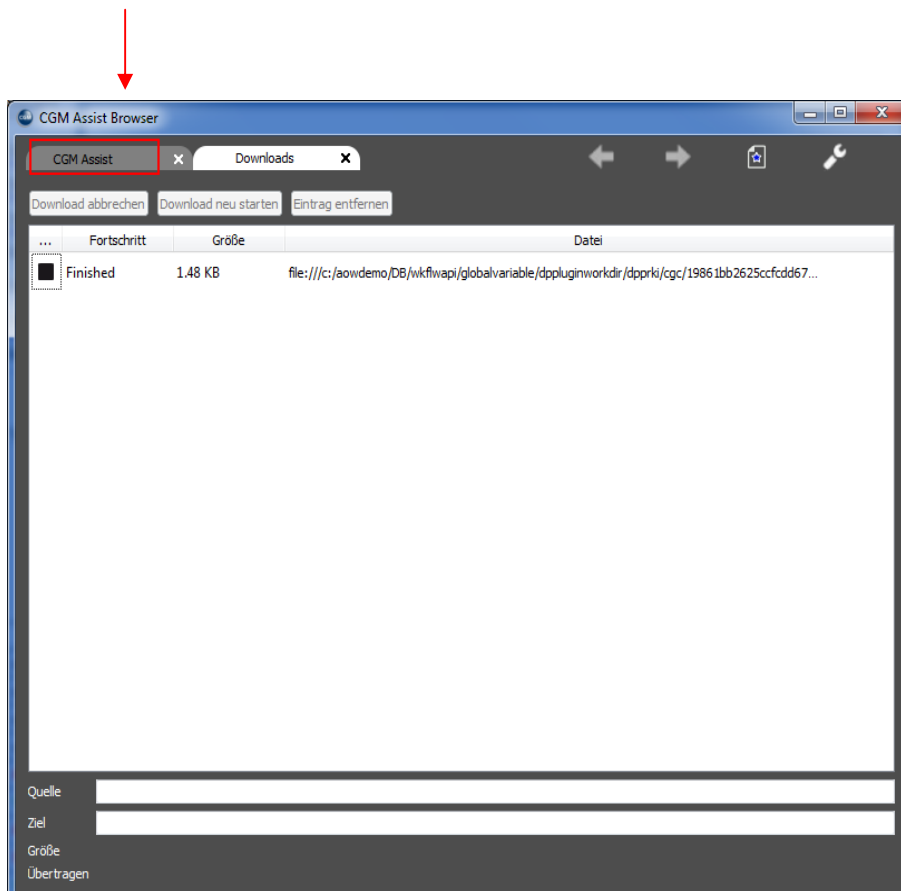
Als Speicherort wird Ihnen zunächst automatisch ein Standardverzeichnis im Dateiordner des Arztinformationssystems angezeigt. Sie können den Speicherpfad aber über das linke Seitenmenü ändern. Wählen Sie hierzu das gewünschte Zielverzeichnis, zum Beispiel den **Desktop**, aus. Klicken Sie anschließend auf **Speichern**.

Die Datei liegt nun zum Versand an Ihrem zuvor ausgewählten Zielverzeichnis bereit (zum Beispiel unter dem Dateinamen: 46200145f5d8c44b9fc4f8203091b218\_20141119.cgc).

Wurde als Speicherort der Desktop gewählt, befindet sich dort die abgespeicherte Datei.




Achtung: Das Downloadfenster öffnet sich in einem neuen Reiter „vor“ der anderen Maske:



Klicken Sie nun auf den linken Reiter **CGM Assist** und kehren Sie so zu der Ansicht **Daten exportieren** zurück.

## Ansicht: Daten exportieren




Im **2. Schritt** senden Sie die **verschlüsselte Datei an das Robert Koch-Institut**. Ist der Computer an das Internet angeschlossen und ein E-Mail-Programm installiert, dann öffnet sich durch das Anklicken der E-Mail-Adresse [are@rki.de](mailto:are@rki.de) eine neue E-Mail. Diese ist nur für den Versand der verschlüsselten Datei gedacht. Bitte fügen Sie hierzu die eben abgespeicherte, verschlüsselte Datei manuell an die E-Mail an.

Sollten Sie uns **zusätzliche Informationen** zukommen lassen wollen, so nutzen Sie bitte folgende E-Mail-Adresse: [seed.are@rki.de](mailto:seed.are@rki.de).

Sollte der Rechner nicht an das Internet angeschlossen sein, speichern Sie die verschlüsselte Datei bitte auf ein Speichermedium (zum Beispiel USB-Stick). Versenden Sie die Datei als Anhang einer E-Mail an [are@rki.de](mailto:are@rki.de) von einem internetfähigen Computer aus.

## Ansicht: Daten exportieren



Über den Link **Zu verschickende Daten anzeigen** gelangen Sie in die **Datenansicht**.

Ansicht: Datenansicht

**Ärzte**

**Datenansicht**

Meldung vom 03.11.2010 (09:47:17) an das RKI

Einzelpraxis: Allgemeinmedizin  
Praxis-Code: cc09202e0f092023252558b7d8b41136

Dr. med Klaus Maier

Maria Trost 25  
65183 Wiesbaden

Telefon: 0261/80700 600  
Fax: 0261/80700 600  
E-Mail: Testmail@test.de

Software: albis

Version: AIS-Version albis version 9.80 (9.80.038); Revision 13222; DLL-Version 40; DP\_DB-Version DocPortal-DB version 20; PubKey CRC 44847; SecKey CRC 0; TrustDB CRC 18089

ROBERT KOCH INSTITUT

Zurück

**Patientenkontakte im gemeldeten Zeitraum**

Kontakte je Altersgruppe

Datum	00-01	02-04	05-14	15-34	35-49	50-59	ab 60	Summe aller Kontakte
07.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
08.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
09.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
10.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
11.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
12.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
13.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
14.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
15.10.2010	0	0	0	0	0	0	1	1
16.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
17.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
18.10.2010	0	0	0	0	2	0	0	2
19.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
20.10.2010	0	0	0	1	0	0	1	2
21.10.2010	0	0	0	0	2	0	1	3
22.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
23.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
24.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
25.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
26.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
27.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
28.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
29.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
30.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
31.10.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
01.11.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
02.11.2010	0	0	0	0	0	0	0	0
03.11.2010	0	0	0	0	0	0	0	0

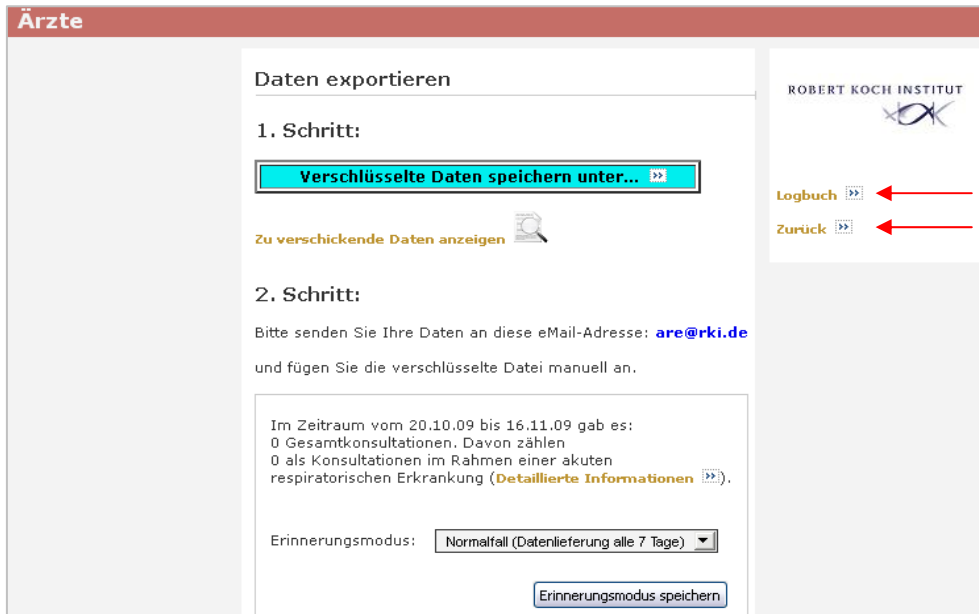
**Patienten mit ICD-Codes von J00 bis J22 im gemeldeten Zeitraum**

Datum	Patienten-Pseudonym	Alter	Geschlecht	Influenza- Impfung am	Arbeits- unfähig- keit	Kranken- haussein- weisung	Klassifikation mit Diagnose- zusatz*
15.10.2010	37693cfc748049e45d87b8c7d8b9aacd	61	m		n	n	J44.0 (v)
20.10.2010	6364d3f0f495b6ab9dcf8d3b5c6e0b01	21	w		n	n	J06.9 (o)
20.10.2010	37693cfc748049e45d87b8c7d8b9aacd	61	m		n	n	B34.9 (g)
20.10.2010	37693cfc748049e45d87b8c7d8b9aacd	61	m		n	n	J20.0 (g)
21.10.2010	37693cfc748049e45d87b8c7d8b9aacd	61	m		n	ja	J06.9 (g)
21.10.2010	b6d767d2f8ed5d21a44b0e5886680cb9	40	m		n	n	J09 (g)
21.10.2010	b6d767d2f8ed5d21a44b0e5886680cb9	40	m		n	n	J06.0 (o)

\* g: gesichert a: Ausschluss von v: Verdacht auf z: Zustand nach o: ohne Angabe

In der Datenansicht werden Ihnen die Praxisdaten, die Patientenkontakte sowie die Patienten-Pseudonyme mit den ICD-Codes J00-J06, J09-J11, J12-J18, J20-J22, J44.0, B34.9 im gemeldeten Zeitraum angezeigt. Über den Link **Zurück** gelangen Sie wieder auf die Seite **Daten exportieren**.

## Ansicht: Daten exportieren



**Ärzte**

### Daten exportieren

1. Schritt:

[Verschlüsselte Daten speichern unter...](#)

[Zu verschickende Daten anzeigen](#)

2. Schritt:

Bitte senden Sie Ihre Daten an diese eMail-Adresse: [are@rki.de](mailto:are@rki.de) und fügen Sie die verschlüsselte Datei manuell an.

Im Zeitraum vom 20.10.09 bis 16.11.09 gab es:  
 0 Gesamtkonsultationen. Davon zählen  
 0 als Konsultationen im Rahmen einer akuten  
 respiratorischen Erkrankung ([Detaillierte Informationen](#)).

Erinnerungsmodus:

[Erinnerungsmodus speichern](#)

ROBERT KOCH INSTITUT

[Logbuch](#)

[Zurück](#)

Über den Link **Zurück** gelangen Sie wieder zur Hauptseite.

Über den Link **Logbuch** können Sie das Logbuch aufrufen.

## Ansicht: Logbuch



**Ärzte**

### Logbuch

Nr.	Zeitpunkt	Größe	Datei	Ansicht
0	2009-11-16T13:33:42	1312 Bytes	<a href="#">speichern</a>	

*Hinweis: Durch Klicken auf "speichern" können Sie jederzeit die verschlüsselten Daten von dem entsprechenden Tag abrufen und speichern.*

ROBERT KOCH INSTITUT

[Daten exportieren](#)

[Zurück](#)

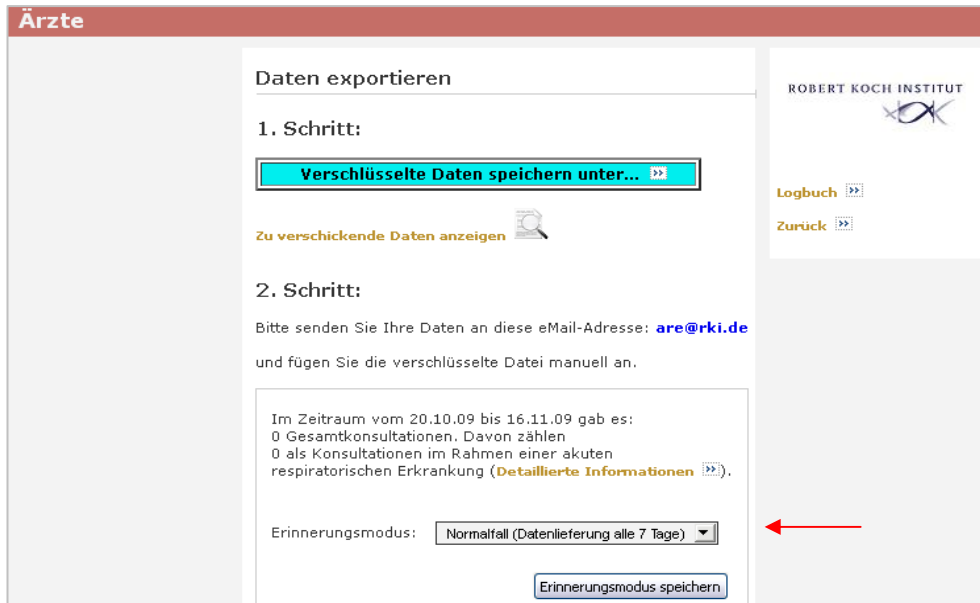
Im Logbuch werden die bereits versendeten Daten aufgeführt. Hier kann jede Datei jederzeit mit Klick auf **Speichern** erneut gespeichert und versendet werden.

Mit Klick auf das Symbol  gelangen Sie wieder zur Datenansicht.

Zurück zur Seite **Daten exportieren** gelangen Sie über den Link **Daten exportieren**.

Zurück zur **Hauptseite** gelangen Sie über den Link **Zurück**.

## Ansicht: Daten exportieren



**Ärzte**

### Daten exportieren

**1. Schritt:**

**Verschlüsselte Daten speichern unter...** >>

Zu verschickende Daten anzeigen 🔍

**2. Schritt:**

Bitte senden Sie Ihre Daten an diese eMail-Adresse: [are@rki.de](mailto:are@rki.de) und fügen Sie die verschlüsselte Datei manuell an.

Im Zeitraum vom 20.10.09 bis 16.11.09 gab es:  
 0 Gesamtkonsultationen. Davon zählen  
 0 als Konsultationen im Rahmen einer akuten respiratorischen Erkrankung ([Detaillierte Informationen](#) >>).

Erinnerungsmodus:  ←

ROBERT KOCH INSTITUT

[Logbuch](#) >>

[Zurück](#) >>

In dieser Maske kann außerdem der **Erinnerungsmodus** verändert werden. Eine Erinnerung an die Datenlieferung alle 7 Tage ist voreingestellt (Normalfall). Prinzipiell ist auch eine tägliche Erinnerung möglich (Pandemiefall).



Alle 7 Tage erscheint eine **Erinnerung**, die verschlüsselte Datei an das Robert Koch-Institut zu senden.

Hinweis: Sie können jederzeit die Projektteilnahme kündigen. Auf der Praxis-Konfigurationsseite befindet sich der Link [Teilnahme kündigen](#) >>. Sie können sich jedoch auch jederzeit wieder neu registrieren.

Fragen richten Sie bitte an die E-Mail-Adresse [seed.are@rki.de](mailto:seed.are@rki.de).

Ihre Dateien senden Sie bitte an [are@rki.de](mailto:are@rki.de).